

DEPARTEMENTET

Dato **25 NOV. 2011**
J. nr. 2011-2439
Sagsbeh. LB

Odsherred Kommune
Slagelse Kommune
Nyborg Kommune
Svendborg Kommune
Langeland Kommune
Lolland Kommune

Lone Bach Møller
Telefon 41 71 27 78
lb@TRM.dk

Transportministeriet
Frederiksholms Kanal 27 F
1220 København K

Høring om ansøgning om tilladelse til floating storage vest for Kalundborg

Telefon 33 92 33 55
Telefax 33 12 38 93
trm@trm.dk
www.trm.dk

Transportministeriet sendte den 1. november 2011 vedlagte høring om en ansøgning om at etablere floating storage vest for Kalundborg til de anførte myndigheder, organisationer og havne.

Bank Danske Bank,
reg. 0216 kt. 4069 0658 80
EAN 5798000893429
CVR 43265717

På foranledning af Kerteminde Kommune har Transportministeriet besluttet tillige at anmode Odsherred, Slagelse, Nyborg, Svendborg, Langeland og Lolland Kommune om en udtalelse om vedlagte ansøgning med bilag om tilladelse til floating storage vest for Kalundborg - **senest 6 uger fra datoen på dette brev.**

Det bemærkes, at ansøger af kunde- og konkurrencehensyn har anmodet om, at de med sort overstregede passager ikke offentliggøres.

Med venlig hilsen



Jakob Karlshøj
kontorchef

Bilag:

1. høring af 01-11-2011 fra Transportministeriet
2. ansøgning med tilhørende artikel og søkort
3. høring af 20-10-2009 fra Kystdirektoratet

Kopi til:
Ansøgeren
Kystdirektoratet

DEPARTEMENTET

Dato **01 NOV. 2011**
J. nr. 2011-2439
Sagsbeh. LB

Til de myndigheder, organisationer og havne,
der er anført i slutningen af brevet.

Lone Bach Møller
Telefon 41 71 27 78
lb@TRM.dk

Høring om ansøgning om tilladelse til floating storage vest for Kalundborg

Transportministeriet
Frederiksholms Kanal 27 F
1220 København K

Kystdirektoratet modtog den 17. juli 2009 vedlagte ansøgning om at etablere tankskib MT TBN som floating storage på position 55° 40' N, 10° 44' Ø (d.v.s. ca. 15 km vest for Kalundborg) i ca. 1 år og med 8-12 anløb pr. måned, jf. vedlagte søkort med positioner, sendt 12. oktober 2009, og kapacitet på skibe sendt 19. oktober 2009.

Telefon 33 92 33 55
Telefax 33 12 38 93
trm@trm.dk
www.trm.dk

Bank Danske Bank,
reg. 0216 kt. 4069 0658 80
EAN 5798000893429
CVR 43265717

Departementet anser floating storage for omfattet af nr. 3 i bestemmelsen i § 16 a, stk. 1, i kystbeskyttelsesloven, lovbekendtgørelse nr. 267 af 11. marts 2009:

"På søterritoriet må der kun efter tilladelse fra transport- og energiministeren

3) anbringes fartøjer, der agtes anvendt til andet end sejlads,"

Det er Kystdirektoratet, der administrerer bestemmelsen, og Kystdirektoratet afgør, om der kan gives tilladelse på grundlag af dels svarene på den høring, som Kystdirektoratet foretager af relevante myndigheder og organisationer m. fl., og dels Kystdirektoratets egen vurdering af, om en del af søterritoriet skal stilles til rådighed for ansøger på visse vilkår.

./. Kystdirektoratet anmodede i vedlagte brev af 20. oktober 2009 en række myndigheder, organisationer og havne om en udtalelse, men modtog ikke svar fra alle.

I oktober 2010 fastslog IOPC (International Oil Pollution Compensation Fonds), at floating storage-skibe er omfattet af dækningen af skader fra fonden på op til 7 mia. kr.

Siden har sagen været drøftet på et møde i Søfartsstyrelsen den 12. november 2010 med de berørte myndigheder.

Da ansøgningen er den første af sin art og vedrører et principielt spørgsmål, har departementet besluttet at overtage behandlingen af ansøgningen.

Departementet kan oplyse, at de tidligere modtagne høringssvar bl.a. indeholdt følgende forbehold og indsigelser:



- Søfartsstyrelsen, Søværnets Operative Kommando og Farvandsvæsenet kan ikke acceptere floating storage på den ansøgte position ud for Kalundborg af hensyn til øvrig skibstrafik og nærliggende lodspåsætningssted
- hvis Kystdirektoratet vil give tilladelse, vil Søfartsstyrelsen stille sejladsikkerhedsmæssige krav og anbefale en VVM-undersøgelse
- bemærkninger fra By- og Landskabsstyrelsen, Kalundborg Kommune om mulig påvirkning af Natura 2000 områder og marsvin. (COWI har 15-02-2007 udfærdiget en risikoanalyse – Olie- og kemikalieforurening i danske farvande, der angives bl.a. at behandle de emner, By- og Landskabsstyrelsen har nævnt.)
- Bemærkninger fra Kalundborg Kommune og Røsnæs Havn behov for VVM-undersøgelse
- Kalundborg Kommune oplyser, at der kan være op til to timers reaktionstid i beredskabssituation

Energistyrelsen, Kalundborg Havn og Langelands Museum havde ingen bemærkninger til ansøgningen.

Miljøstyrelsen, Miljøcenter Roskilde, Fiskeridirektoratet og Fiskeriinspektora-tet i Roskilde, Lodserne i Kalundborg, Foreningen af Lystbådehavne i Dan-mark, Dansk Sejlunion, Danske Havne, Kalundborg Lystbådehavn og Gisseløre Lystbådehavn svarede ikke på høringen.

Da der siden denne høring dels er vedtaget den ovennævnte erstatningsordning vedrørende skader og dels er forløbet ca. to år, finder departementet, at der skal foretages en ny høring, inden der tages stilling til ansøgningen. Departementet finder tillige, at høringen skal omfatte flere organisationer, der varetager miljø- og naturbeskyttelseshensyn, rekreative interesser samt erhvervs- og grundejerinteresser.

På dette grundlag anmoder departementet hermed de myndigheder, organisationer og havne, der anført i slutningen af brevet, om en udtalelse om vedlagte ansøgning med bilag om tilladelse til floating storage vest for Kalundborg - **senest 6 uger fra datoen på dette brev.**

Det bemærkes, at ansøger af kunde- og konkurrencehensyn har anmodet om, at de med sort overstregede passager ikke offentliggøres.

Efter kystbeskyttelsesloven skal naboer informeres om ansøgninger og tilladelser vedrørende anlæg og foranstaltninger på søterritoriet. Hvis ansøgninger og tilladelser er af væsentlig betydning eller har almindelig offentlig interesse, skal ansøgninger og tilladelser offentliggøres i stedlige blade eller på Kystdirektoratets hjemmeside samtidig med, at høringer og tilladelser sendes. Da kredsen af naboer er ubestemt, offentliggør departementet høringen på Kystdirektoratets hjemmeside og i lokalaviser i Kalundborg, på Nordfyn og Samsø.



Med venlig hilsen


Jakob Karlshøj
kontorchef

Bilag:

1. ansøgning med tilhørende artikel og søkort
2. høring af 20-10-2009 fra Kystdirektoratet

Følgende myndigheder, organisationer og havne bedes udtale sig om ansøgningen med bilag:

Danmarks Naturfredningsforening, dn@dn.dk
Danmarks Ornitologiske Forening, dof@dof.dk
Danmarks Rederiforening, info@shipowners.dk
Danmarks Fiskeriforening, mail@dkfisk.dk
Danmarks Sportsfiskerforbund, post@sportsfiskerforbundet.dk
Dansk Sejlunion, ds@sejlsport.dk
Danske Havne, danskehavne@danskehavne.dk
Danske Maritime, info@danskemaritime.dk
Ejerlejligheds Landsforeningen, ejl@ejl.dk
Energistyrelsen, ens@ens.dk
Erhvervs- og Vækstministeriet, oem@oem.dk
Fiskeriinspektoratet i Roskilde/Fiskeridirektoratet, roskilde@naturerhverv.dk
Foreningen af Lystbådehavne i Danmark, info@flidhavne.dk
Forsvarsministeriet, fmn@fmn.dk
Friluftsrådet, fr@friluftsradet.dk
Fritidshusejernes Landsforening, jhowardy@mail.dk
Gisseløre Lystbådehavn, havneformand@kalundborg-seilklub.dk
Greenpeace, info.nordic@greenpeace.org
Grundejernes Landsorganisation, info@ejendomsforeningen.dk
Kalundborg Kommune, kalundborg@kalundborg.dk
Kalundborg Havn, info@portofkalundborg.dk
Kalundborg Lystbådehavn, info@portofkalundborg.dk
Kerteminde Kommune, kommune@kerteminde.dk
Klima- og Energiministeriet, kemin@kemin.dk
Kulturarvsstyrelsen, post@kulturarv.dk
Langelands Museum, langelandsmuseum@langelandkommune.dk
Landsforeningen Levende Hav, lh@levende-hav.dk
Lodserne i Kalundborg/Kalundborg Lodseri, jld@danpilot.dk
Miljøministeriet, mim@mim.dk
Miljøcenter Roskilde, post@ros.mim.dk



Miljøstyrelsen, mst@mst.dk
Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri, fvm@fvm.dk
Naturstyrelsen, nst@nst.dk
Nordfyns Kommune, post@nordfynskommune.dk
Parcelhusejernes landsforening, sekretariat@parcelhus.dk
Røsnæs Havn, info@visitkalundborg.dk
Samsø Kommune, kommune@samsoe.dk
Søfartsstyrelsen, sfs@dma.dk
Søværnets Operative Kommando, sok@mil.dk
Visit Denmark, contact@visitdenmark.com

Side /

Kopi til:
Ansøgeren
Kystdirektoratet

Fra: \$Reception
Sendt: 17. juli 2009 08:05
Til: \$Journal
Emne: VS: Floating storage off Kalundborg
Vedhæftede filer: FSO Kirkeness.pdf

DocumentsArchived: 0

Sendt: 16. juli 2009 16:10
Til: \$Kystdirektoratet (udf)
Emne: Floating storage off Kalundborg

Til: Kystdirektoratet/The Danish Coast Authority **Att:** Jørn Bisgaard
Vedr: floating storage

På vegne af [redacted] ansøges hermed om tilladelse til floating storage for tankskib nr. TSN (to be nominated) off Kalundborg med følgende bemærkninger/information:

- Position off Kalundborg: Ca. pos. 55 40 N - 10 44 E (vest af T-Ruten)
 - Floating storage skibet agkres på ovenstående position
 - Størrelse på skibet som ønskes ankret på ovenstående position: Aframax - Suezmax size
 - Størrelse på skibe som kommer alongside storageskibet for enten losning/lastning: Coasters til Aframaxsize
 - Cargotype: Fueloil evt. crudeoil (primær fokus på fueloil)
 - Periode/varighed for floating storage: ca 1 år
 - Frekvens/antal anløb, hvor feederskibe kommer langs moderskibet for enten losning/lastning vil ligge på ca: 8-12 anløb per måned
 - Kvantum: ca 500.000 mts per måned
 - Der er tale om STS operationer, hvorfor operationerne udføres i henhold til ICS/OCINF transfer guidelines, latest edition 2005, samt gældende nationale regler udstedt af Søfartsstyrelsen.
 - Der benyttes kun godkendt/certificeret sts-udstyr til operationerne, fenders slanger etc.
 - Ligeledes er det kun af Søfartsstyrelsen godkendte sts-providers samt mooringmasters, der udfører sts-operationerne.
 - Erfaren STS-koordinator, [redacted] sikrer på vegne af involverede skibe/masters korrekt/fyldig anmeldelse til gældende myndigheder (SOK, DMA og Kystdirektoratet osv) senest 48 timer før en operation går igang, hvor som minimum kopi af skibenes CLC certifikater vil blive vedhæftet mail. På samme vis som ved anmeldelse af almindelig STS-operation.
 - Der benyttes erfarne sts-lodser (compulsory) for skibe der skal alongside moderskibet, og samme procedure for skibe ved cast off fra moderskibet.
- Ligeledes benyttes der bugserbåde for skibe, der skal langs/cast off moderskibet - antallet af bugserbåde afhænger af størrelsen på de skibe der skal langs/cast off, men også afhængig af lodsernes/masters ønsker/recommendations.
- Vi håber på positiv/hurtig sagsbehandling, og skulle der være yderligere information, som er af vigtighed for sagsbehandlingen bedes De venligst kontakte os, hvorved vi vil fremskaffe de nødvendige informationer så hurtigt som muligt.

[REDACTED]
19. oktober 2009 15:31

Laura Storm Henriksen (lsh)
Re: Opklarende spørgsmål

DocumentIsArchived: 0

[REDACTED]
Hei Laura,

Som nevnt her kapacitet på de skibe, der er nevnt i ansøgingerne:

- 1) Suezmax skib: kapacitet på ca 150.000 mts.
- 2) VLCC: kapacitet på ca 270.000 mts - 290.000 mts

Ligeledes står vi altid til disposition for evt. møde med diverse myndigheder/partner, der måtte ønske dybere information omkring floating storage/sts.

Vedhæftet kun som information artikel fra Søfart om godkendt FSO off Kirkeness i Nordnorge.

Med venlig hilsen/Best regards

[Redacted signature block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted footer line]

SEJFARTEN OG DANMARK

Dansk virksomhed i stort norsk STS- og FSO-projekt

Efter 97 års fraværelse har Aalborg-virksomheden ShipCarpo sikret sig tilbedelse til at foretage ship-to-ship-operationer (STS) i Bøkfjorden ud for Kirkenes i Nordnorge. Desuden må ShipCarpo nu placere og operere en FSO-embed (fløtningsskibe) og et off-loading skib i fjorden.

Tilbedelsen giver operationer året rundt og omfatter en udgravningsdybde op til 14 mio. ton olie om året.

Bøkfjorden er placeret tæt på den russiske grænse i det nordøstlige hjørne af Norge og ligger strategisk fordelagtigt placeret i forhold til at håndtere den stærkt stigende olieeksport fra Rusland. De russiske olieterminaler har allerede begunstninger pga. vanddybde og is, hvilket gør det økonomisk attraktivt at omlede olien på et passende sted i regionen.

Dermed kan olie udledes fra Rusland med et netværk af skibe - og kan senere sælges videre til slutkunder i Fæbo, Europa og

Amerika med større sikkerhed uden isbæring. Bøkfjorden er i det år rundt, ligger beskyttet i forhold til vind og bølger, har ingen dybdeproblemer og er samtidig placeret tæt på en betydelig plads. Dermed er fjorden som udgangspunkt meget velegnet til omledeoperationerne.

Problemet i forhold til at opbygge de nødvendige tilbedelser har hidtil været af miljømæssig karakter. Bøkfjorden har en stor laksebestand og er af det norske Storting udpeget som national laksefjord. Derfor har de norske miljømyndigheder tidligere kun villet give tilladelse til STS-operationer i form af terminaler, hvor risikoen for skader på laksebestanden er fornuftig.

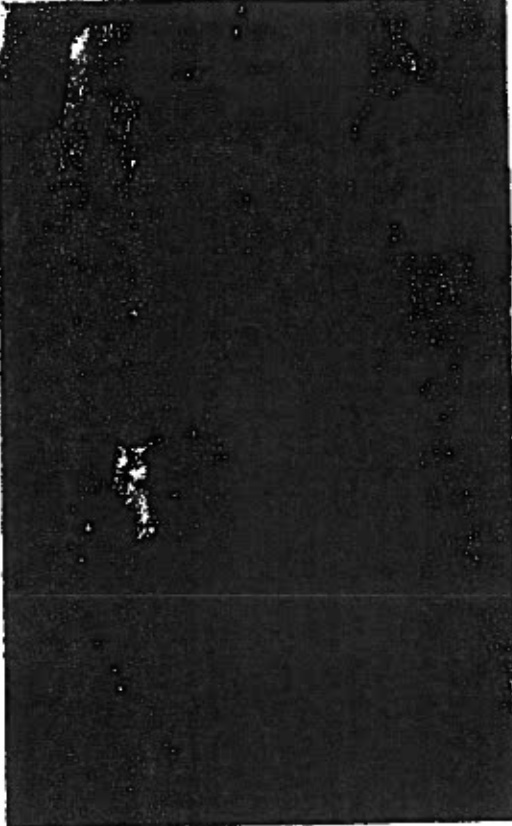
ShipCarpo, som i Norge arbejder sammen med det lokale selskab Havnhusen Shipping Service i form af et joint venture, kiggede over den oprindelige afgrænsning, som ikke gjorde

det økonomisk realistisk at foretage STS-operationer i Bøkfjorden. Omkostningerne ved disse operationer er simpelthen så store, at de skal foretages rundt om at give mening, lyder vurderingen fra ShipCarpo.

Der er nogle helt andre krav til og omkostninger ved operationerne end i Danmark, og man kan ikke bare rykke det hele ind for en enkelt operation. Det samme gælder, hvis vi benytter en FSO'er. Den skal ombygges til opgaven og kan jo ikke bare ligge standby, så det er helt nødvendigt med en 12 måneders operation, siger Morten I. Andersen, direktør for ShipCarpo.

Nu har det norske Miljøvernudvalget imidlertid vurderet sagen, hvor skel miljømyndigheden behøver for selvverdensudvikling og vurderes i regionen er taget med i vurderingen. Tilladelsen er givet under strenge vilkår i forhold til at sikre en passende beredskabsplan.

Der er strenge krav til beredskabsplanen, som ikke gør



Udvalgte STS- og FSO-operationer lavet rundt om for Kirkenes i Nordnorge. Her en STS-operation, som blev foretaget i 2008. Foto: Østervang / Ole Arnesen

redskabet, rutiner osv., og det hele skal godkendes af myndighederne, siger Morten I. Andersen.

Stort potentiale Nu hører tilladelsen er på plads, kan ShipCarpo så begynde at arbejde videre med at påbegynde operationerne. Det kommer imidlertid til at tage tid, før de kan komme i gang.

STS-operationer kan vi principielt påbegynde med relativt kort varsel, men vi har et større kommercielt arbejde, vi skal have på plads først. Tingene skal

gøres ordentligt, og vi skal på forhånd have sikret en vis volumen, før det er attraktivt økonomisk, siger Morten I. Andersen og fortsætter:

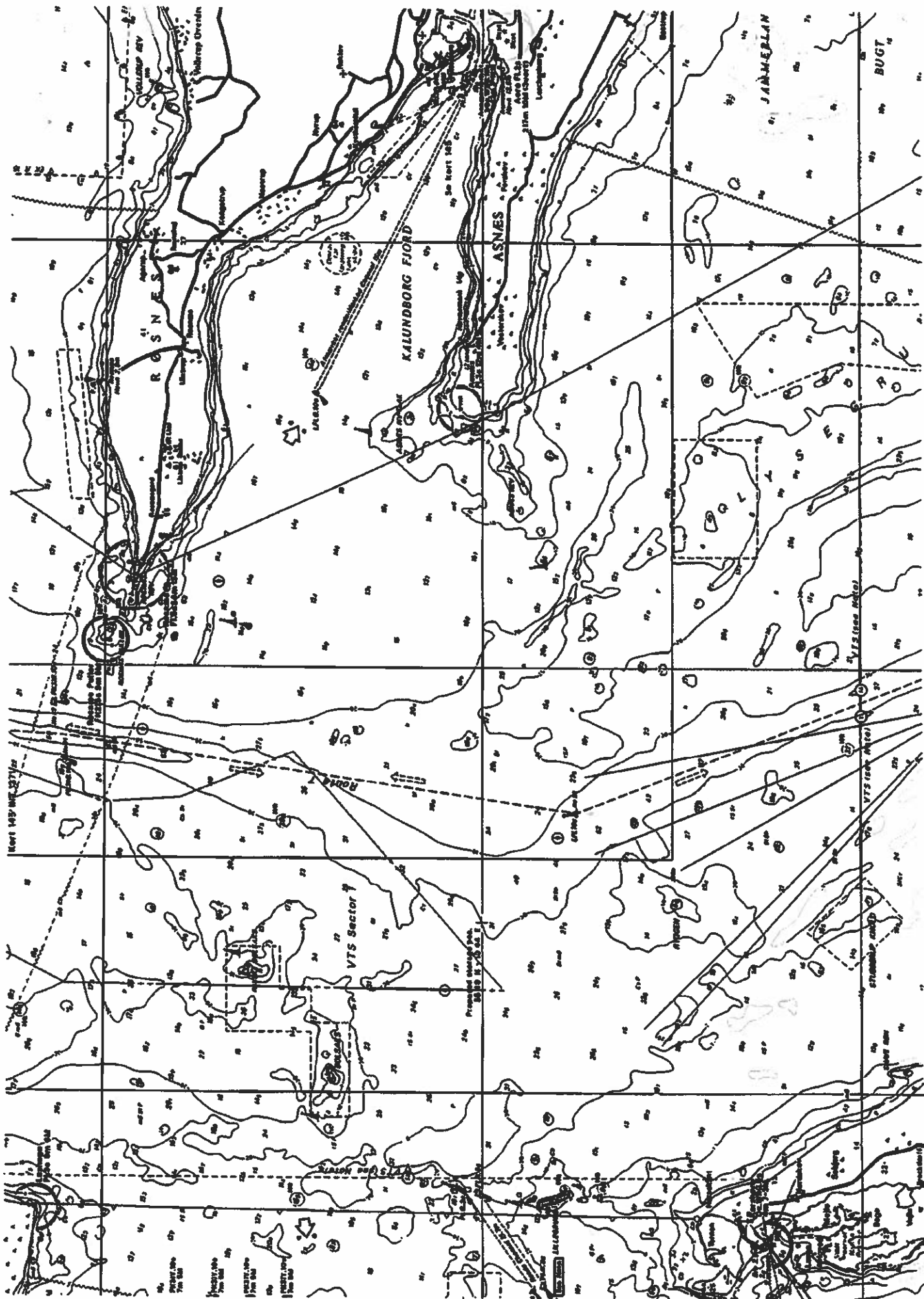
Mht. FSO-operationen tager det selvfølgelig lang tid. Vi taler om VLCC-tonnage, og vi har allerede en samarbejdspartner på tonnage-siden.

Rest kommercielt skal ShipCarpo dog ikke starte helt fra bunden. Selskabet har tidligere indgået foreløbige aftaler med olieproducenter og -trædere og har samarbejdet med behand-

ingen af tilladelsen hos de norske myndigheder haft en løbende dialog med potentielle kunder. Derfor er der på forhånd et vist kundevandring på plads, mener Morten I. Andersen.

Det forventningsmæssige potentiale i regionen betragtes som meget stort. I 2009 forventes olieeksporten gennem Barentshavet fra de russiske havne at nå op på 15 mio. ton, men disse lignende anser, at tallet kan stige til op imod 100 mio. ton i løbet af de kommende 5-10 år.





Til nedenfor nævnte

Dato:
20.10.2009
Dokumentnr.
09/00382-9
Sagsbehandler:
Laura Storm Henriksen
Direkte tlf.nr.:

Deres reference:

Høring - ansøgning om tilladelse til floating storage for tankskib MT TBN off Kalundborg, pos. 55 40 N - 10 44 E (vest af T-ruten)

Kystdirektoratet har modtaget modsendte ansøgning af 17. juli 2009 om tilladelse til floating storage for tankskib MT TBN off Kalundborg pos. 55 40 N – 10 44 E (vest af T ruten). Ansøgningen er senere suppleret med søkort. Ligeledes er det efterfølgende opgivet at et Suezmax skib har en kapacitet på ca 150.000 mts.

Vi er bemyndiget til at træffe afgørelser i sager omhandlet af kystbeskyttelseslovens § 16a, i henhold til § 3, stk. 1, nr. 2 i bekendtgørelse nr. 427 af 9. maj 2007 om Kystdirektoratets opgaver og beføjelser mv.

Vi skal endvidere træffe afgørelse, om projektet er omfattet af bekendtgørelse nr. 809 af 22. august 2005 om miljømæssig vurdering af visse anlæg og foranstaltninger på søterritoriet (VVM).

Vi skal anmode om at modtage Deres udtalelse om såvel selve ansøgningen som behovet for VVM senest onsdag den 18. november 2009.

Har vi ikke modtaget en udtalelse inden denne dato, vil vi tillade os at gå ud fra, at De ikke har bemærkninger til det ansøgte, og vi vil derfor træffe afgørelse i sagen på det foreliggende grundlag.

Kystdirektoratet skal afslutningsvist oplyse om, at vi alene er myndighed for faste anlæg på søterritoriet i henhold til kystbeskyttelsesloven. Såfremt andre myndigheder skal give tilladelse til det ansøgte i henhold til anden lovgivning skal vi venligst anmode om at få oplyst dette, således at ansøger kan blive gjort bekendt hermed.

Samtlige modtagere er nævnt nedenfor:

By- og Landskabsstyrelsen



Miljøcenter Roskilde

Miljøstyrelsen

Energistyrelsen

Farvandsvæsenet

Søværnets Operative Kommando

Vikingskibsmuseet

Fiskeridirektoratet

Fiskeriinspektoratet i Roskilde

Kalundborg Kommune

Søfartsstyrelsen

Lodserne i Kalundborg

Foreningen af Lystbådehavne i Danmark

Dansk Sejlunion

Danske Havne

Kalundborg Havn

Røsnæs Havn

Kalundborg Lystbådehavn

Gisseløre Lystbådehavn

Med venlig hilsen

Laura Storm Henriksen